

DECIZIA NR 331
din 23.12.2004

referitoare la masurile de sprijin financiar ce se acorda de catre
Ministerul Finantelor Publice Societatii Comerciale de Distributie a
Gazelor Naturale „DISTRIGAZ SUD” S.A.

CONSILIUL CONCURENTEI,

Avand in vedere dispozitiile Decretului nr.57/2004 pentru numirea membrilor Consiliului Concurenteii,

Avand in vedere dispozitiile Legii concurenteii nr. 21/1996, publicata in Monitorul Oficial nr. 88 din 30 aprilie 1996, Partea I, cu modificarile si completarile ulterioare,

Avand in vedere dispozitiile Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, publicata in Monitorul Oficial nr. 370 din 3 august 1999, Partea I, cu modificarile si completarile ulterioare,

Avand in vedere dispozitiile Acordului European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta parte, ratificat prin Legea nr. 20/1993, publicata in Monitorul Oficial nr. 73 din 12 aprilie 1993, Partea I,

Avand in vedere dispozitiile Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general,

In temeiul urmatoarelor considerente,

1. PROCEDURA

(1) Prin adresa nr. 109.314/02.11.2004, înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. RS-AS 91/08.11.2004, Ministerul Finanțelor Publice a notificat, în baza art. 6 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat cu modificările și completările ulterioare, măsurile de sprijin financiar ce se acorda S.C. DISTRIGAZ SUD S.A.

(2) Prin adresele nr. DAAS/900/10.11.2004, DAAS/912/15.11.2004 și DAAS/916/15.11.2004 s-au solicitat informații suplimentare, în baza art. 6 alin. (4) din Legea nr. 143/1999, cu modificările și completările ulterioare. Ministerul Finanțelor Publice a transmis informațiile solicitate prin adresa nr. 689699/18.11.2004 înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. RG 8408/23.11.2004. Notificarea a devenit efectivă la data când informațiile au fost exacte și complete, respectiv 23.11.2004.

2. DESCRIEREA MASURII

2.1. Baza legala pentru acordarea ajutorului de stat

- Legea datoriei publice nr. 81/1999;
- H.G. nr. 1367/2004 privind garantarea de către Ministerul Finanțelor Publice a unor împrumuturi externe în valoare totală de maximum 215 milioane dolari S.U.A. ce urmează a se contracta de către S.C. de Distribuție a Gazelor Naturale "Distrigaz Sud" - S.A. București, S.C. de Distribuție a Gazelor Naturale "Distrigaz Nord" - S.A. Târgu Mureș, S.C. "Electrocentrale" - S.A. București și agenții economici ai autorităților administrației publice locale, producători de energie termică;
- H.G. nr. 754/2001 privind aprobarea garantării în proporție de 100% a unor credite externe în valoare totală de maximum 50 milioane dolari S.U.A. în favoarea Societății Comerciale "Distrigaz Sud" - S.A. pentru plata achizițiilor de gaze naturale necesare în vederea funcționării Sistemului național de gaze naturale;
- H.G. nr. 564/2002 pentru modificarea art. 1 din HG nr. 754/2001;
- H.G. nr. 876/2003 privind garantarea de către Ministerul Finanțelor Publice a unor credite externe, în valoare totală de maximum 130 milioane dolari SUA, contractate de Societatea Națională de Gaze Naturale "Romgaz" - S.A., S.C. "Distrigaz Sud" - S.A. și S.C. "Distrigaz

Nord" - S.A. pentru plata achizițiilor de gaze naturale necesare în vederea funcționării Sistemului național de gaze naturale.

2.2. Beneficiarul masurilor de sprijin din partea statului

2.2.1. Preambul

(3) Beneficiarul masurii de sprijin financiar din partea statului este S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. Societatea s-a înființat în baza H.G. nr. 334/2000, prin reorganizarea Societății Naționale de Gaze Naturale „Romgaz” S.A., capitalul social, în valoare de 1.241.263 milioane lei, fiind detinut în întregime de statul român în calitate de acționar unic, prin Ministerul Economiei și Comerțului.

(4) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. are ca scop îndeplinirea strategiei Guvernului stabilită pentru distribuția gazelor naturale, cu respectarea legislației române în vigoare. Obiectul principal de activitate îl constituie distribuția și furnizarea gazelor naturale. De asemenea, societatea mai realizează următoarele:

- dispecerizarea sistemelor de alimentare cu gaze naturale și controlul utilizării gazelor naturale de către consumator;
- importul de gaze, diversificarea surselor de gaze (gaze naturale prin conducte, gaze naturale lichefiate, gaze petroliere lichefiate);
- proiectarea rețelelor și instalațiilor de utilizare a gazelor naturale;
- prestarea de servicii la consumatorii de gaze naturale, inclusiv realizarea de investiții la consumator, din fondurile proprii, pentru utilizarea în condiții de eficiență a gazelor naturale.

(5) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. își desfășoară activitatea prin sediul central din București, prin 11 sucursale regionale (București, Buzău, Brașov, Craiova, Făgăraș, Galați, Pitești, Ploiești, Târgu Jiu, Târgoviște și Râmnicu Vâlcea) și printr-o sucursală de servicii. Sucursalele S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. nu au personalitate juridică proprie.

(6) Printre obligațiile S.C. DISTRIGAZ SUD S.A., potrivit dispozițiilor Legii Gazelor Naturale nr. 351/2003, se regăsesc următoarele :

- asigurarea continuității și a siguranței în furnizarea gazelor naturale contractate;

- operarea, întreținerea, repararea, modernizarea și dezvoltarea sistemului de distribuție în condiții de siguranță, eficiență economică și de protecție a mediului;
- asigurarea unui nivel de odorizare a gazelor naturale corespunzător reglementărilor în vigoare;
- realizarea de interconectări cu alte sisteme, după caz, și asigurarea capacității sistemului de distribuție pe termen lung;
- asigurarea accesului terților la sistemele de distribuție, în condiții nediscriminatorii, în limitele capacităților de distribuție, cu respectarea regimurilor tehnologice, conform reglementărilor specifice elaborate de Autoritatea Nationala de Reglementare in Domeniul Gazelor Naturale (A.N.R.G.N.);
- preluarea pentru o perioadă determinată, la solicitarea și conform reglementărilor A.N.R.G.N., a operării unui sistem de distribuție al cărui operator inițial a fost sancționat cu retragerea licenței de distribuție;
- asigurarea echilibrului permanent al sistemului operat;
- asigurarea condițiilor de securitate în alimentarea cu gaze naturale.

(7) De asemenea, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. trebuie sa se conformeze si obiectivelor generale ale sectorului gazelor naturale. Mijloacele optime de indeplinire a acestor obiective au in vedere:

- necesitatea asigurării în depozitele de înmagazinare subterane a cantităților de gaze naturale, în scopul completării surselor interne destinate consumatorilor captivi în perioada de iarnă (definirea termenilor se regăsește la punctul 2.2.2.),
- importanța menținerii în condiții de siguranță a Sistemului Național de Transport pentru crearea condițiilor de acces nediscriminatoriu pentru beneficiarii serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale din import,
- necesitatea asigurării securității în alimentarea cu gaze naturale a consumatorilor.

(8) Activitatea de distribuție a gazelor naturale constă în alimentarea unui sistem de mai mulți consumatori finali într-o zonă, racordați prin intermediul unor conducte de distribuție, într-un regim de presiune de până la 6 bari. În conformitate cu art. 32 din Legea Gazelor Naturale nr. 351/2004 „activitatea de distribuție a gazelor naturale constituie **serviciu public de interes național**”.

(9) Serviciul public de distribuție reprezintă obligația titularului de licență, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A., de a asigura siguranța tehnică în exploatarea sistemului

de distribuție, continuitatea furnizării gazelor către toți consumatorii captivi conectați la sistemul de distribuție inclusiv obligativitatea stocării de cantități de gaze naturale pentru a asigura vârfurile de consum din perioada rece și asigurarea conectării la sistem în condițiile legii a tuturor solicitanților.

(10) Ținând seama de cele menționate, **obligatia de serviciu public** a S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. de a asigura siguranța în furnizarea gazelor naturale la prețuri rezonabile pentru consumatorii captivi se referă la următoarele:

- a) furnizarea de gaze naturale către consumatorii captivi;
- b) înmagazinarea în depozite subterane a stocurilor de gaze naturale;
- c) distribuția de gaze naturale.

2.2.2. Piața pe care acționează S.C. DISTRIGAZ SUD S.A.

(11) Piața relevantă a serviciului este reprezentată de piața distribuției și furnizării gazelor naturale, piața care se constituie din două segmente:

- segmentul reglementat;
- segmentul concurențial.

(12) În segmentul reglementat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. furnizează și distribuie gaze naturale consumatorilor captivi. Potrivit prevederilor H.G. nr. 784/2000 consumatorul captiv este „persoana fizică sau juridică română sau străină care este obligată, conform configurației sistemului de distribuție, să contracteze gaze naturale de la un anumit producător sau distribuitor, titular al licenței de furnizare”. Consumatorii captivi racordați la sistemul de distribuție pentru care DISTRIGAZ SUD are licența au obligația de a încheia contracte de furnizare a gazelor naturale numai cu această societate.

(13) Segmentul concurențial cuprinde comercializarea gazelor naturale între furnizori și între furnizori și consumatorii eligibili. Consumatorul eligibil este persoana fizică sau juridică română sau străină acreditată de către A.N.R.G.N., care are deplină libertate de a cumpăra gaze naturale de la orice producător și/sau furnizor și care are acces la sistemul de transport și/sau de distribuție. Consumatorii eligibili sunt atestați de către A.N.R.G.N. în urma îndeplinirii condițiilor legale, prioritară fiind cantitatea de gaze naturale consumată într-un an care trebuie să fie mai mare de 3 milioane metri cubi.

(14) Ambele segmente se supun reglementarilor specifice in domeniu. Cu toate acestea, obligatia de serviciu public de furnizare si distributie a gazelor naturale se refera numai la segmentul reglementat.

(15) Reglementatorul de piata este Autoritatea Nationala de Reglementare in Domeniul Gazelor Naturale care emite licente, autorizatii, decizii de preturi si tarife. Pe masura dezvoltarii pietei interne si/sau a integrarii in pietele internationale A.N.R.G.N. are obligatia de a decide deschiderea treptata, in tot sau in parte, a activitatilor reglementate catre concurenta. Gradul de deschidere al pietei este reprezentat de proportia consumatorilor eligibili in totalul consumatorilor de gaze naturale.

(16) Aliniindu-se obiectivelor UE privind deschiderea totala a pietei pana in anul 2007, A.N.R.G.N. a stabilit anual, incepand cu 2001 un anumit grad de deschidere a pietei prin cresterea numarului consumatorilor eligibili. Aceasta a avut urmatoarea evolutie:

- 2001 – 10% deschidere piata;
- 2002 – 20% deschidere piata;
- 2003 – 30% deschidere piata;
- 2004 – 40% deschidere piata.

Se urmareste ca, pana in anul 2007, piata gazelor naturale sa fie liberalizata in proportie de 100%, astfel:

- 2005 – 50% deschidere piata;
- 2006 – 60% deschidere piata;
- 2007 – 1 ianuarie – 100% - pentru agenti economici;
- 1 iulie – 100% - pentru populatie.

2.2.2.1. Segmentul reglementat

(17) Segmentul reglementat al pietei cuprinde activitatile cu caracter de monopol legal si furnizarea la pret reglementat si in baza contractelor cadru. Sistemele de preturi si tarife se stabilesc de A.N.R.G.N. pe baza metodologiilor proprii elaborate in acest sens. Actul normativ care reglementeaza stabilirea preturilor si tarifelor este Legea gazelor nr. 351/2004. Aceste preturi si tarife reglementate sunt stabilite luandu-se in calcul nevoile de protectie sociala.

(18) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A., in baza obligatiei de serviciu public, trebuie sa furnizeze gaze naturale la preț reglementat și în baza contractelor-cadru către

consumatorii captivi. Dupa cum se poate observa la punctul (35) de mai jos activitatea de furnizare si distributie a gazelor naturale pe segmentul reglementat nu este profitabila, deoarece veniturile obtinute din vanzarea de gaze naturale la pret reglementat sunt mai mici decat costurile aferente acestei activitati.

(19) Societatea are un numar de 958.559 de clienti captivi, structurati astfel:

- casnici – 927.312;
- agenti economici – 31.247.

2.2.2.2. Segmentul concurential

(20) Pe segmentul concurential preturile de furnizare sunt negociate in mod liber intre furnizori si consumatorii eligibili iar tarifele (de distributie, transport si inmagazinare), care sunt parte a pretului final, sunt reglementate de A.N.R.G.N. In cazul S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. preturile negociate cu consumatorii eligibili sunt foarte apropiate de cele de pe segmentul reglementat.

(21) Chiar daca pretul de vanzare a gazelor naturale catre consumatorii eligibili este apropiat de nivelul pretului practicat pe piata reglementata, activitatea S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. pe segmentul concurential este profitabila deoarece costurile aferente acestei activitati sunt mai mici. Nivelul mai mic al acestora are in principal trei cauze:

- tariful de distributie perceput consumatorilor eligibili – componenta reglementata a pretului final al gazelor naturale – este stabilit de A.N.R.G.N. la un nivel mai ridicat decat cel aplicat consumatorilor captivi;
- pentru activitatea de furnizare in segmentul concurential nu este necesar ca achizitiile de gaze naturale sa fie inmagazinate pentru varfurile de consum (aceasta obligatie este impusa doar segmentului reglementat). In mod normal, achizitiile de gaze naturale nu depasesc consumul si prin urmare – spre deosebire de segmentul reglementat – veniturile aferente segmentului competitiv depasesc costurile;
- valoarea imprumuturilor pentru finantarea activitatii pe segmentul concurential este mult mai mica dat fiind volumul mult mai mic al vanzarilor de gaze naturale aferent segmentului concurential (15% in vanzarile totale). Quantumul cheltuielilor financiare aferente creditelor contractate pentru achizitionarea gazelor naturale destinate consumatorilor eligibili este astfel mult mai mic decat cel al cheltuielilor aferente creditelor contractate pentru achizitionarea gazelor naturale destinate consumatorilor captivi. Volumul creditelor necesare achizitiei de gaze aferent segmentului concurential poate fi,

in principiu, finantat exclusiv din creditele contractate si din veniturile aferente acestui segment.

(22) In raza de activitate a S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. sunt licentiati ca si consumatori eligibili un numar de 46 clienti.

(23) Ponderea cantitatii vandute de S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. pe piata concurentiala in totalul cantitatii de gaze naturale vandute a fost de 9% in anul 2002, 12,6% in 2003 iar in 2004 de 15,4%.

2.2.2.3. Piata geografica

(24) Activitatea S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. de distributie si furnizare de gaze naturale este limitata la partea de sud a Romaniei, societatea detinand licente eliberate de A.N.R.G.N. pentru 20 de judete, respectiv 560 de localitati.

(25) Cota de piata a S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. este de:

- 100% din segmentul reglementat pentru care DISTRIGAZ SUD detine licente pentru activitatea de distributie, pe aceasta piata neexistand posibilitatea intrarii de noi competitori;
- 32% din piata gazelor naturale furnizate pe teritoriul Romaniei, cuprinzand atat segmentul concurential cat si cel reglementat. Pe aceasta piata principalii concurenti sunt S.C. DISTRIGAZ NORD S.A. si S.N.P. PETROM S.A. In prezent, cele trei societati detin impreuna o cota de aproximativ 98%.

2.2.3. Costurile aferente obligatiei de serviciu public

(26) Serviciul public incredintat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. consta in furnizarea si distributia gazelor naturale catre consumatorii captivi la pret reglementat de A.N.R.G.N.. Pentru a realiza serviciul public societatea suporta costuri cu achizitia de gaze naturale de la furnizori interni si de la furnizori externi, costuri cu inmagazinarea subterana a stocurilor de siguranta precum si alte costuri aferente prestarii serviciului public.

(27) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. tine o contabilitate de gestiune (ca baza a deciziilor manageriale) in care activitatile companiei sunt defalcate separat. Activitatea de distributie si furnizare a gazelor naturale catre consumatorii captivi, care reprezinta obligatia de serviciu public, este astfel prezentata

distinct de celelalte activitati desfasurate de societate. Aceasta separare este posibila numai in contabilitatea de gestiune a societatii datorita faptului ca, in conformitate cu prevederile Legii contabilitatii nr. 82/1991, cu modificarile si completarile ulterioare, contabilitatea financiara a unui agent economic este tinuta pe total activitate.

(28) Inainte de inceperea fiecarui exercitiu financiar, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. isi fundamenteaza un buget de venituri si cheltuieli care este supus analizei si aprobarii Ministerului Economiei si Comertului, Ministerului Finantelor Publice si Guvernului Romaniei. De obicei, bugetul de venituri si cheltuieli aprobat se publica in Monitorul Oficial al Romaniei. De asemenea, se fundamenteaza tarifele S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. pentru anul viitor, fundamentare care se trimite spre ajustare si aprobare la A.N.R.G.N.

(29) In bugetul de venituri si cheltuieli al societatii, precum si in nota de fundamentare a tarifelor, sunt prezentate distinct veniturile (provenite din incasari de pe piata reglementata, incasari pentru serviciile de sistem) si cheltuielile (cheltuielile de inmagazinare si operare, cheltuielile de intretinere si reparare, cheltuielile cu personalul, alte cheltuieli) aferente activitatii de exploatare, precum si proiectele de investitii planificate a se realiza in anul respectiv.

(30) Costurile furnizarii de gaze naturale se fundamenteaza avand la baza urmatoarele costuri:

- costul cu achizitionarea gazelor;
- costul serviciilor adiacente achizitiei (transport si stocare);
- impozitul pe gaze;
- costurile proprii ale societatii aferente furnizarii de gaze naturale.

(31) Totodata se fundamenteaza si limita maxima a profitului total care se calculeaza prin multiplicarea cantitatii totale de gaze naturale destinate consumatorilor captivi pe perioada de fundamentare a tarifului, cu limita profitului unitar de 5 USD pentru fiecare 1000 mc de gaze naturale destinate alimentarii consumatorilor captivi.

(32) Obligatia de serviciu public a S.C. DISTRIGAZ SUD SA se constiuieste in asigurarea continuitatii si a sigurantei furnizarii de gaze naturale, inclusiv constituirea unor stocuri de siguranta pentru acoperirea potentialelor varfuri de consum din timpul sezonului rece. Pentru a indeplini aceasta sarcina, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. achizitioneaza gaze naturale atat de pe piata interna cat

si din import. Dintre furnizorii interni de gaze naturale cei mai importanti sunt ROMGAZ si PETROM.

(33) Datorita scaderii rezervelor interne de gaze naturale S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. a fost nevoita sa suplimenteze an de an cantitatile de gaze naturale importate. Astfel ponderea in totalul achizitiilor de gaze naturale a importurilor a crescut continuu, de la 13,3% in 2001, la circa 39,3% in 2004. Dat fiind faptul ca achizitiile de gaze din import sunt mai costisitoare decat cele de pe piata interna (asa cum se poate vedea in tabelul nr. 1) din punct de vedere valoric, aceasta pondere este si mai mare, fiind de 66% in 2004 dupa cum se poate observa in tabelul nr. 2 .

Tabelul nr. 1 Preturile medii de achizitie a gazelor naturale de pe piata interna si din import
[...]¹

Tabelul nr. 2 Evolutia importurilor de gaze naturale in perioada 2001 – 2004
[...]²

(34) Pe fondul cresterii ponderii importurilor in necesarul total de gaze naturale, pentru asigurarea continuitatii si a sigurantei in furnizarea gazelor naturale societatea a fost nevoita sa apeleze, pentru a acoperi varfurile de consum, la contractarea de credite, din care unele au fost cu garantia statului (prezentate la punctul (47)). Costurile aferente acestor credite au avut un impact deosebit asupra cheltuielilor pe care societatea a trebuit sa le suporte pentru indeplinirea obligatiei de serviciu public.

(35) Asa cum s-a mentionat la punctul (27) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. tine o contabilitate de gestiune in care activitatile desfasurate de societate sunt prezentate separat; rezultatele acestor activitati sunt prezentate in tabelul nr. 3.

Tabelul nr. 3 Evolutia principalilor indicatori economico - financiari
[...]³

(36) Asa cum se poate observa din tabelul nr. 3, in perioada 2001-2004 cu toate ca pe total activitate S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. inregistreaza profit, activitatea de prestare a serviciului public respectiv furnizarea si distributia de gaze naturale catre consumatorii captivi se soldeaza cu pierderi totale de 352.242 milioane lei.

¹ Date confidentiale

² Date confidentiale

³ Date confidentiale

(37) Aceste pierderi aferente obligatiei de prestare a serviciului public se datoreaza costurilor ridicate pe care le implica aceasta activitate, costuri care nu pot fi acoperite din veniturile obtinute din vanzarea de gaze naturale la pret reglementat. Volumul important al acestor costuri are trei cauze principale:

- cuantumul semnificativ al cheltuielilor financiare suportate de societate, rezultate din angajarea unor credite destinate achizitionarii cantitatilor de gaze naturale necesare desfasurarii in conditii de siguranta a serviciului de interes public, care au avut un trend ascendent, crescand de 4,17 ori in perioada analizata. Aceasta se datoreaza atat cresterii pretului gazelor naturale pe piata interna cat si faptului ca activitatea societatii este din ce in ce mai dependenta de importurile de gaze naturale care sunt mai costisitoare.
- costurile mari aferente inmagazinarii subterane, pe timpul verii, a stocurilor de siguranta impuse prin ordine ale Ministrului Economiei si Comertului.
- decalajul existent intre momentul achizitiei si momentul livrarii gazelor dar si achizitiile peste necesarul de consum, asa cum este explicat in cele ce urmeaza.

(38) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. este supusa obligatiei de a constitui, in depozitele de inmagazinare subterane, stocuri de gaze naturale in scopul completarii surselor interne destinate consumatorilor captivi de gaze naturale pe perioada sezonului rece, mentinerii functionarii in conditii de siguranta a Sistemului National de Distributie si asigurarii securitatii in alimentarea cu gaze naturale a consumatorilor captivi, in baza obligatiei de serviciu public. Obligatia de constituire si nivelul stocului de siguranta sunt impuse prin ordinele emise de Ministerul Economiei si Comertului (Ordinele nr. 313/2001, nr. 153/2002, nr. 487/2002, nr. 255/2003, nr. 38/2004).

(39) Conform acestor ordine, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A., in baza obligatiei de prestare a serviciului public, trebuie sa inmagazineze subteran, pe perioada verii o anumita cantitate, stabilita anual, pentru asigurarea varfurilor de consum din perioada rece. Prin urmare, societatea inregistreaza costuri importante cu gazele inmagazinate, parte a costurilor totale aferente obligatiei de serviciu public. Aceste costuri sunt prezentate in tabelul nr. 4.

Tabelul nr. 4 Nivelul costurilor cu inmagazinarea pentru perioada de iarna
[...]⁴

⁴ Date confidențiale

(40) In perioada sezonului cald, pe fondul scaderii consumului, scad si incasarile companiei si drept urmare resursele de cash din care isi finanteaza activitatea devin insuficiente. Cantitatile de gaze naturale ce urmeaza a fi inmagazinate ca stocuri de siguranta pentru acoperirea varfurilor de consum din timpul iernii sunt platite la momentul achizitiei (incepand din aprilie) dar contravaloarea acestora va fi incasata in sezonul rece (decembrie, ianuarie, februarie), cand varfurile de consum vor fi atinse si vor fi livrate consumatorilor finali.

(41) In aceste conditii, din analiza informatiilor suplimentare primite, a rezultat faptul ca in perioada 2001-2004 au fost perioade cand varfurile de consum preconizate au fost depasite dar si perioade cand acestea nu au fost atinse. Astfel, intre anii 2001-2004, cantitatea de gaze naturale achizitionate pentru consumatorii captivi este mai mare cu 154.606 mii metri cubi decat cantitatea livrata catre acestia. Costul mediu de achizitie (ce include contravaloarea costurilor de achizitie si a serviciilor de transport si inmagazinare) in perioada analizata a fost de 2,255 mil lei la 1.000 metri cubi, antrenand astfel o imobilizare de lichiditati de 348.636,5 mil lei.

(42) Costurile ridicate cu constituirea stocurilor de siguranta necesita apelarea la credite care au un impact semnificativ asupra costurilor totale aferente prestarii obligatiei de serviciu public, respectiv furnizarea si distributia gazelor naturale consumatorilor captivi.

(43) Informatiile transmise Consiliului Concurentei demonstreaza faptul ca toate creditele contractate cu garantia statului au ca scop plata achizitiilor de gaze naturale pentru completarea necesarului de gaze naturale pentru consumatorii captivi in perioadele de iarna. Acestea nu sunt destinate achizitiei de gaze naturale ce urmeaza a fi livrate consumatorilor eligibili intrucat activitatea pe segmentul competitiv se poate autofinanta, asa cum reiese si din tabelul nr. 3 (veniturile aferente acestei activitati sunt mai mari decat costurile pe care le implica).

2.3. Costurile cu asigurarea continuitatii in furnizarea gazelor naturale

(44) Eforturile societatii pentru a realiza achizitiile de gaze naturale – necesare pentru functionarea in conditii de siguranta a Sistemului National de Distributie a Gazelor Naturale si asigurarea consumului curent al populatiei si agentilor

economici, inclusiv necesarul de gaze naturale pentru acoperirea varfurilor de consum din timpul iernii – pot fi observate in tabelul nr. 2 (coloanele 2 si 3).

(45) Astfel, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A a contractat credite de la banci comerciale, in conditii de piata, fara interventia statului. Printre acestea se regasesc urmatoarele: in anul 2001 a fost contractat un credit de 10 milioane USD cu o rata a dobanzii de 6% pe an, in anul 2002 un credit de 30 milioane USD cu o rata a dobanzii de 7,25%, in anul 2003 un credit de 15 milioane USD cu o rata a dobanzii de 3,62% pe an, iar in anul 2004 un credit de 1,95 milioane USD cu o rata a dobanzii de 5,71% pe an.

(46) In plus fata de creditele mentionate mai sus, au fost contractate credite cu garantia statului.

(47) Sprijinul financiar de care beneficiaza S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. consta in garantii acordate in numele statului roman de catre Ministerul Finantelor Publice care acopera 100% din valoarea creditelor externe, astfel:

- in anul 2001 a fost contractat un credit extern de la Citibank International PLC pe o perioada de un an, in valoare de 10 milioane USD⁵, la o rata a dobanzii de [...] ⁶. Comisionul platit de societate catre M.F.P. pentru garantia acordata de stat a fost de 10.000 USD;
- in anul 2002 societatea a contractat un credit extern de la Citibank PLC pe o perioada de 3 ani, in valoare de 40 milioane USD⁷, la o rata a dobanzii de [...] ⁸. Comisionul platit de societate catre MFP pentru garantia acordata de stat a fost de 40.000 USD;
- in anul 2003 a contractat un credit extern de la Citibank PLC in valoare de 40 milioane USD pe o perioada de 5 ani. Creditul a fost contractat la o rata a dobanzii de [...] ⁹. Comisionul platit de societate catre MFP pentru garantia acordata de stat a fost de 40.000 USD;
- in 2004 societatea urmeaza sa contracteze un credit de 50 mil USD de la ABN AMRO Bank pe o perioada de 5 ani. Creditul este contractat la

⁵ Imprumutul a fost rambursat in intregime, conform prevederilor contractuale.

⁶ Date confidentiale

⁷ Valoarea ramasa de rambursat din acest imprumut la data de 25.11.2004 este de 7,14 milioane USD, respectiv 17,8% din creditul contractat.

⁸ Date confidentiale

⁹ Date confidentiale

o rata a dobanzii de [...] ¹⁰. Comisionul platit de societate catre MFP pentru garantia acordata de stat este de 50.000 USD.

(48) Valoarea totala a creditelor contractate in perioada 2001-2004 de S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. si garantate de stat destinate finantarii consumurilor curente ale populatiei si ale agentilor economici si a functionarii in conditii de siguranta a Sistemului National de Gaze Naturale este de 140 milioane USD.

3. EVALUAREA MASURII DE SPRIJIN FINANCIAR

(49) *Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor* stabilesc criteriile conform carora trebuie sa fie evaluate ajutoarele de stat acordate sub forma garantiilor.

(50) In conformitate cu punctul 4.2. din *Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor* o garantie de stat individuala nu constituie ajutor de stat daca sunt indeplinite cumulativ urmatoarele conditii:

- a) imprumutatul nu se afla in dificultate financiara;
- b) imprumutatul este, in principiu, capabil sa obtina un imprumut in conditii de piata de pe pietele financiare, fara nici o interventie a statului;
- c) garantia este acordata in legatura cu o operatiune financiara precisa, se refera la o suma maxima determinata, nu acopera mai mult de 80% din imprumutul de rambursat sau din alta obligatie financiara, cu exceptia obligatiunilor si altor instrumente similare, si nu este nelimitata in timp;
- d) garantia implica plata unei prime la pretul pietei.

(51) Analizand situatia economico-financiara a S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. se poate concluziona ca societatea nu este in dificultate. De asemenea, asa cum s-a mentionat la punctul (45) societatea este capabila sa contracteze credite in conditii de piata fara interventia statului. Astfel, Consiliul Concurentei considera ca sunt indeplinite conditiile stipulate la punctul 4.2. literele a) si b) din *Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor*.

(52) Totusi, in conditiile in care garantiile acopera mai mult de 80% din imprumut, se subliniaza faptul ca nu este indeplinita conditia stipulata la punctul 4.2. litera c) din *Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub*

¹⁰ Date confidentiale

forma garantiilor si astfel, este indubitabila prezenta unui ajutor de stat in cazul garantiilor de stat de care beneficiaza S.C. DISTRIGAZ SUD S.A..

(53) In conformitate cu punctul 3.2 lit a) din *Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor*, ajutorul de stat sub forma garantiilor poate fi calculat “in acelasi mod ca echivalentul-subventie al unui imprumut acordat in conditii preferentiale, bonificatia de dobanda reprezentand diferenta dintre dobanda pietei si dobanda obtinuta datorita garantiei de stat, dupa ce orice prime platite au fost deduse”.

(54) Consiliul Concurentei considera ca ratele de dobanda cu care s-au contractat creditele comerciale mentionate mai sus pot fi considerate rate de referinta pentru calculul ajutorului de stat.

(55) In aceste conditii, sprijinul financiar acordat de stat sub forma de garantii¹¹ este urmatorul:

- echivalentul – subventie al creditului contractat in anul 2001 de 10.000.000 USD garantat de stat diminuat cu prima platita de societate, respectiv:

$$138.508,76 \text{ USD} - 10.000 \text{ USD} = 128.508,76 \text{ USD};$$

- echivalentul – subventie al creditului contractat in anul 2002 de 40.000.000 USD garantat de stat diminuat cu nivelul primei platite de societate, respectiv:

$$1.630.781,16 \text{ USD} - 40.000 \text{ USD} = 1.590.781,16 \text{ USD};$$

- echivalentul – subventie al creditului contractat in anul 2003 de 40.000.000 USD garantat de stat diminuat cu nivelul primei platite de societate, respectiv:

$$531.813,16 \text{ USD} - 40.000 \text{ USD} = 491.813,16 \text{ USD};$$

- echivalentul – subventie al creditului contractat in anul 2004 de 50.000.000 USD garantat de stat diminuat cu nivelul primei platite de societate, respectiv:

$$4.275.302,77 \text{ USD} - 50.000 \text{ USD} = 4.225.302,77 \text{ USD}.$$

(56) Valoarea totala a sprijinului financiar acordat sub forma de garantii de stat este de 6.436.405,85 USD, respectiv 193.543 milioane lei¹².

(57) Punctul 1.1. din *Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor* stipuleaza ca de obicei, beneficiarul unui astfel de sprijin de 100% este imprumutatul intrucat ii da posibilitatea acestuia – asa cum s-a demonstrat

¹¹ Echivalentul subventie a fost calculat conform Anexei 2 punctul 3 la Regulamentul privind ajutorul de stat regional, tinand cont de termenii imprumuturilor, de graficele de rambursare precum si de o rata de actualizare (rata de inflatie) a USD astfel: 2.8% in 2001, 1.6% in 2002, 2.2% in 2003 si 3% in perioada 2004-2009.

¹² In calcul s-a folosit cursul de schimb al BNR din data de 25.11.2004: 1 USD=30.070 lei.

mai sus – de o obtine conditii financiare mai bune decat cele existente in mod normal pe piata.

(58) In anumite circumstante insa si imprumutatorul poate beneficia de garantie (vezi punctul 2.2. din *Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor*). In conformitate cu punctul 2.2. acesta ar putea fi cazul in care o garantie este acordata ex-post cu privire la un imprumut sau alta obligatie financiara existenta deja, fara ca termenii sau conditiile acestui imprumut ori acestei obligatii financiare sa fie modificati, sau daca un imprumut garantat este folosit pentru a rambursa un altul, negarantat, catre aceeaasi institutie de credit, atunci poate sa fie un ajutor pentru imprumutator, prin aceea ca se mareste securitatea imprumuturilor. Un asemenea ajutor poate sa favorizeze imprumutatorul si sa distorsioneze concurenta.

(59) Garantiile acordate de Ministerul Finantelor Publice pentru creditele externe contractate de S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. reprezinta o conditie precedenta intrarii in vigoare a acestor credite. Garantiile au fost emise inainte de efectuarea vreunei trageri/utilizarea unei sume din imprumut. Garantiile nu au fost acordate pentru un imprumut existent ori alta obligatie financiara existenta deja si nici pentru un imprumut garantat folosit pentru a rambursa un altul, negarantat.

(60) In Hotararile de Guvern prin care se aproba garantarea de catre stat a creditelor externe ce urmeaza a fi contractate de catre DISTRIGAZ SUD sunt stabilite valorile maxime ale creditelor externe ce urmeaza a fi garantate de stat (impreuna cu dobanzile si comisioanele aferente), scopul creditului si garantul (Ministerul Finantelor Publice). In baza acestor Hotarari de Guvern, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. stabileste de comun acord cu Ministerul Finantelor Publice parametrii creditului (perioada de acordare/scadenta, perioada de gratie, perioada de tragere, modalitatea de rambursare, etc). Ulterior se intocmesc cereri de oferta standard pentru banci externe de prim rang.

(61) Cererea de oferta contine informatiile necesare pentru ca bancile interesate sa poata structura o oferta competitiva de pret: tipul imprumutului, imprumutatul, garantia statului de 100% (prin precizarea HG-ului), valoarea imprumutului, scadenta creditului, perioada de tragere, perioada de gratie, modalitatea de rambursare, formula de raspuns, data limita de depunere a ofertelor si orice alte date ce pot fi necesare in vederea formularii unei oferte pertinente. Intrucat cererea de oferta este standard toate bancile primesc aceleasi

informatii, beneficiind de tratament egal, in conditii de transparenta si acces liber la transmiterea ofertelor.

(62) In urma analizei prevederilor tuturor ofertelor primite la data limita mentionata in cererea de oferta, se alege banca cu oferta cea mai avantajoasa. Intrucat toate bancile sunt banci de prim rang, parametrii principali ai creditului sunt aceiasi, principalul criteriu de departajare fiind costul creditului (dobanda si comisioanele aferente).

(63) Luand in considerare cele de mai sus, se considera ca bancile finantatoare nu au fost favorizate in detrimentul celorlalte banci ofertante; prin urmare, Consiliul Concurentei considera ca garantia statului nu confera nici un avantaj imprumutatorului ci numai imprumutatului.

4. ANALIZA MASURII DE SPRIJIN ACORDATA DE STAT

(64) Sprijinul acordat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. prin transferul de resurse de stat ii confera acesteia un avantaj economic care poate afecta comertul intre Romania si Statele Membre si prin urmare poate constitui ajutor de stat pentru DISTRIGAZ SUD.

(65) Masurile financiare mentionate la punctul (47), notificate Consiliului Concurentei de catre Ministerul Finantelor Publice fac obiectul prezentei decizii. Aceste masuri sunt analizate in contextul indeplinirii obligatiei de prestare a serviciului de interes economic general de catre S.C. DISTRIGAZ SUD S.A..

4.1. Obligatia de serviciu public de interes economic general

(66) Sprijinul financiar acordat de stat unei societati care presteaza un serviciu de interes economic general nu este considerat ajutor de stat, in sensul art.2 alin.(1) din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, modificata si completata prin Legea nr. 603/2003*, daca sunt indeplinite cumulativ urmatoarele conditii:

- a) obligatia de prestare a unui serviciu de interes economic general sa fie incredintata printr-un act normativ/administrativ si sa fie clar definita;

b) parametrii in baza carora se calculeaza compensatia sa fie stabiliti in avans, intr-o maniera obiectiva si transparenta si sa nu permita realizarea unui avantaj economic care ar favoriza agentul economic respectiv fata de concurentii sai;

c) compensatia nu poate depasi ceea ce este necesar pentru acoperirea totala sau partiala a costurilor rezultate din prestarea de serviciu de interes economic general, pe baza documentelor contabile relevante si a unui profit rezonabil;

d) atunci cand societatea care indeplineste obligatia de serviciu de interes economic general nu a fost desemnata printr-o procedura de licitatie publica care permite selectarea agentului economic capabil sa furnizeze acel serviciu la cele mai mici costuri, nivelul compensatiei necesare trebuie sa fie determinat in baza unei analize comparative a costurilor societatii cu costurile pe care o intreprindere care activeaza in sectorul respectiv, bine manageriata si cu o dotare tehnica adecvata, pentru a indeplini cerintele necesare unui serviciu public, le-ar fi suportat pentru indeplinirea acestei obligatii asa incat sa obtina un profit rezonabil.

4.1.1. Incredintarea obligatiei de prestare a serviciului public de interes economic general printr-un act normativ/administrativ

(67) Consiliul Concurentei noteaza ca gazele naturale si implicit activitatea de furnizare si distributie a gazelor naturale sunt vitale atat pentru agentii economici cat si pentru viata de zi cu zi a populatiei Romaniei. Orice intrerupere in furnizarea si distribuirea gazelor naturale are un impact negativ major. Asigurarea continuitatii si a sigurantei in furnizarea gazelor naturale in orice conditii meteorologice chiar si in perioadele de varf de sarcina din timpul iernii constituie astfel o necesitate de interes public.

(68) Obligatia de a presta serviciul de interes economic general i-a fost incredintata S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. prin licentele nr. 331/2004, nr. 332/2004 si nr. 333/2004, acordate de Agentia Nationala de Reglementare in Domeniul Gazelor Naturale (A.N.R.G.N.). Mai mult, in Legea Gazelor Naturale si in licente sunt definiti parametri pe baza carora trebuie sa fie prestat serviciul public.

(69) Conform prevederilor Legii Gazelor Naturale, activitatea de furnizare si distributie a gazelor naturale reprezinta serviciu public de interes national. Organizarea, exploatarea si functionarea serviciilor publice trebuie sa asigure:

- satisfacerea cerintelor cantitative si calitative ale utilizatorilor corespunzator cu conditiile contractuale;
- functionarea optima, in conditii de siguranta, rentabilitate si eficienta economica a constructiilor, echipamentelor, instalatiilor si dotarilor corespunzator parametrilor tehnologici proiectati;
- protejarea domeniului public si a mediului prin respectarea reglementarilor legale;
- servirea tuturor utilizatorilor din aria de acoperire pentru care au fost atestati;
- respectarea parametrilor de performanta stabiliti de autoritatile administratiei publice, respectiv de A.N.R.G.N..

(70) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. presteaza obligatia de serviciu public si trebuie sa asigure, pe baza contractelor-cadru de furnizare a gazelor naturale incheiate pe segmentul reglementat, furnizarea si distributia de gaze naturale consumatorilor captivi in zonele in care detine licente de distributie si trebuie sa asigure continuitatea si siguranta in furnizarea de gaze naturale.

(71) Date fiind cele de mai sus, Consiliul Concurentei concluzioneaza ca este indeplinita conditia stipulata la punctul (66) lit. a) conform careia obligatia de prestare a unui serviciu de interes economic general trebuie sa fie incredintata printr-un act normativ/administrativ si sa fie clar definita.

4.1.2. Antecalculatia parametrilor in baza carora se calculeaza compensatia

(72) Compensarea obligatiei de serviciu public trebuie sa fie stabilita pe baza unor parametri stabiliti in avans, intr-o maniera obiectiva si transparenta si sa nu permita conferirea unui avantaj economic care ar favoriza agentul economic in detrimentul concurentilor sai.

(73) Asa cum s-a mentionat la punctul (28), inainte de inceperea fiecarui exercitiu financiar, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. isi fundamenteaza un buget de venituri si cheltuieli care este supus analizei si aprobarii Ministerului Economiei si Comertului, Ministerului Finantelor Publice si Guvernului Romaniei. Toate veniturile si cheltuielile (cheltuielile de inmagazinare si operare, inclusiv cheltuielile financiare aferente creditelor contractate pentru

achizitia de gaze naturale, cheltuielile de intretinere si reparare, cheltuielile cu personalul, alte cheltuieli) sunt prezentate distinct, iar tarifele S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. pentru anul viitor, sunt fundamentate si trimise spre ajustare si aprobare la A.N.R.G.N.

(74) Pretul final pentru consumatorii captivi este stabilit in avans si publicat in Monitorul Oficial al Romaniei prin Ordin al A.N.R.G.N.. Acest pret este fundamentat pe baza unor criterii obiective, cum ar fi: pretul gazelor naturale, indicele preturilor de consum, cursul de schimb valutar, tariful de transport si tariful pentru distributie si furnizare.

(75) Informatiile transmise Consiliului Concurentei demonstreaza faptul ca procedura mentionata la punctul (73) se desfasoara in conformitate cu criteriul antecalculatiei, data fiind performanta anilor anteriori incluzand si o estimare a volumului de credite necesare a fi contractate in vederea indeplinirii obligatiei de serviciu public. Pe cale de consecinta, se poate concluziona ca parametrii pe baza carora este stabilita compensarea pentru prestarea obligatiei de serviciu public sunt antecalculati. Astfel, se considera ca este indeplinita si cea de-a doua conditie.

4.1.3. Nu este supracompensare

(76) Compensarea nu trebuie sa depaseasca costurile aferente serviciului de interes economic general.

(77) Tabelul nr. 3 demonstreaza ca in perioada analizata 2001-2004, veniturile din furnizarea de gaze naturale la preturi reglementate catre consumatorii captivi sunt mai mici decat costurile pe care le implica aceasta activitate, astfel incat se inregistreaza pierdere din prestarea serviciului public de furnizare si distributie a gazelor naturale.

(78) Pentru a acoperi costurile ridicate determinate de achizitia de gaze naturale peste necesarul de consum, costuri care nu pot fi acoperite prin veniturile obtinute din prestarea serviciului public, este necesara o finantare externa prin creditele garantate de stat mentionate mai sus la punctul 2.3.

(79) Impactul major pe care il au atat volumul cheltuielilor financiare aferente creditelor contractate de societate pentru achizitia de gaze naturale cat si costurile cu inmagazinarea stocului de siguranta, se reflecta in rezultatele

aferente activitatii de prestare a serviciului public in perioada 2001-2004, care sunt prezentate in tabelul urmator:

Tabelul nr. 5 Rezultatele aferente activitatii de prestare a serviciului public
[...]¹³

(80) Din informatiile prezentate mai sus, rezulta ca in perioada 2001-2004, activitatea de prestare a serviciului public general este sprijinita prin fonduri publice in suma de 193.543 milioane lei sub forma garantiilor de stat, in timp ce in aceeaasi perioada din aceasta activitate se inregistreaza o pierdere totala de 352.242 milioane lei.

(81) Astfel, compensarea din surse de stat pentru prestarea serviciului public este mai mica decat costurile aferente acestei activitati. Pe cale de consecinta, se poate concluziona ca aceasta compensare nu depaseste ceea ce este necesar pentru prestarea serviciului public de distributie si furnizare a gazelor naturale.

4.1.4. Incredintarea serviciului prin licitatie publica sau prestarea eficienta a serviciului

(82) Incredintarea serviciului de interes economic general de distributie si furnizare a gazelor naturale societatii DISTRIGAZ SUD nu a fost realizata prin licitatie publica.

(83) Prestarea serviciului de distributie si furnizare a gazelor naturale a fost incredintat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. prin licenta A.N.R.G.N. Astfel, pentru a stabili nivelul compensarii, este necesara o analiza a costurilor pe care le-ar fi suportat un alt agent economic, bine manageriat, in desfasurarea aceluiasi serviciu. Pe piata distributiei si furnizarii gazelor naturale din Romania actioneaza si alti agenti economici (ex. Distrigaz Nord SA etc), insa o comparatie cu aceste societati nu ar fi relevanta, deoarece sunt intreprinderi publice, care la randul lor primesc sprijin din partea statului pentru indeplinirea obligatiei de serviciu public de interes general.

(84) Intrucat cele patru conditii mentionate la punctul (66) nu sunt indeplinite cumulativ, respectiv conditia prevazuta la punctul (66) lit. d) nu a putut fi demonstrata, masurile de sprijin pentru S.C. DISTRIGAZ SUD S.A., notificate de catre Ministerul Finantelor Publice, constituie ajutor de stat in sensul art.2

¹³ Date confidentiale

din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat*, cu modificările și completările ulterioare și ale *Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensărilor acordate anumitor întreprinderi cărora le-a fost încredințată prestarea serviciilor de interes economic general*.

4.2. COMPATIBILITATEA AJUTORULUI

(85) Potrivit *Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensărilor acordate anumitor întreprinderi cărora le-a fost încredințată prestarea serviciilor de interes economic general* compensările acordate în vederea îndeplinirii serviciului de interes economic general pot constitui ajutor de stat compatibil cu mediul concurențial normal dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

- a.** Ajutorul de stat este necesar în vederea operării serviciului de interes economic general;
- b.** Ajutorul de stat nu afectează în mod semnificativ comerțul între România și Statele Membre ale Uniunii Europene.

4.2.1. Necesitatea acordării sprijinului financiar în vederea prestării serviciului de interes economic general

(86) Pentru a putea aprecia necesitatea acordării ajutorului de stat pentru operarea serviciului de interes economic general, următoarele condiții trebuie avute în vedere:

- beneficiarului trebuie să-i fie încredințată oficial obligația de a presta un serviciu public de interes economic general, clar definit;
- nivelul compensației nu trebuie să depășească ceea ce este necesar pentru a furniza serviciul public respectiv, luând în considerare veniturile relevante și un profit rezonabil care să rezulte din prestarea acestei obligații.

(87) Așa cum s-a aratat la punctul 4.1.1, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A prestează un serviciu public de interes economic general esențial pentru populația, instituțiile și agenții economici în partea de sud a României, iar această obligație este clar definită prin licență.

(88) S.C. DISTRIGAZ SUD S.A isi desfasoara activitatea in baza licentelor A.N.R.G.N. nr. 331/2004, nr. 332/2004 si nr. 333/2004. Aceste licente impreuna cu legea relevanta, definesc in mod clar obligatia de serviciu public pe care societatea trebuie sa il presteze. Deci, se poate concluziona ca S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. a fost insarcinata oficial cu prestarea serviciului public.

(89) Satisfacerea varfurilor de consum pentru perioadele reci ale anului, refacerea stocurilor de siguranta, asigurarea unei stabilitati si fluente in aprovizionarea populatiei si a agentilor economici cu gaze naturale, necesita achizitionarea unui volum suplimentar de gaze naturale de pe piata externa, pentru completarea deficitului de resurse energetice interne, fapt ce a determinat contractarea unor credite externe cu garantia statului.

(90) Astfel, spre exemplu, pentru perioada sezonului rece octombrie 2004-martie 2005 S.C. DISTRIGAZ SUD S.A trebuie sa achizitioneze circa 4.667 mil mc gaze naturale, din care cca 1.165 mil mc gaze naturale din import. Se estimeaza ca in aceasta perioada efortul financiar ce ar trebui depus se ridica la cca 346 mil USD, in care imprumutul bancar garantat de statul roman in cuantum de 50 mil USD reprezinta 14,5% din efortul financiar total.

(91) De asemenea, din evaluarea realizata la punctul 4.1.3. rezulta ca societatea este compensata partial pentru costurile pe care le incumba prestarea serviciului public si care nu pot fi acoperite din surse proprii. Prin urmare, se considera ca ajutorul de stat acordat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A nu depaseste ceea ce este necesar pentru functionarea in conditii normale de continuitate si siguranta a serviciului public de distributie si furnizare a gazelor naturale.

(92) Astfel, se poate concluziona ca ajutorul de stat acordat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. sub forma de garantii guvernamentale nu reprezinta o supracompensare deoarece nu depaseste costurile inerente obligatiei de serviciu public de interes general.

4.2.2. Ajutorul de stat nu afecteaza in mod nejustificat comerțul între România și Statele Membre ale Uniunii Europene

(93) In acest context trebuie subliniat ca activitatea de distributie si furnizare de gaze naturale este limitata la partea de sud a Romaniei, societatea detinand licente eliberate de A.N.R.G.N. pentru 20 de judete, respectiv 560 de localitati. Prin urmare, S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. isi desfasoara activitatea numai la nivel regional (in partea de sud a Romaniei) si nici un alt agent economic nu mai poate intra in regiunile in care acesta detine licente. Mai mult, este exclus

ca sprijinul financiar reprezentand compensarea pentru prestarea serviciului pe segmentul reglementat sa poata fi utilizat pentru finantarea activitatii pe segmentul concurential dat fiind faptul ca in cazul de fata avem de a face cu o sub-compensare. In realitate, o parte din veniturile obtinute din activitatea pe segmentul competitiv sunt folosite pentru acoperirea pierderilor înregistrate de societate pe segmentul reglementat. Prin urmare, Consiliul Concurentei considera ca acordarea acestui ajutor de stat nu afecteaza in mod nejustificat comertul dintre Romania si Statele Membre ale UE.

(94) Astfel, cele doua conditii prevazute in *Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general* sunt indeplinite cumulativ.

(95) Ajutorul de stat in cuantum de 193.543 milioane lei, sub forma de garantii guvernamentale, acordat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. si notificat de Ministerul Finantelor Publice este compatibil cu mediul concurential normal.

DECIDE

Art. 1. Masurile de sprijin financiar notificate de Ministerul Finantelor Publice ce se acorda S.C. DISTRIGAZ SUD S.A. constituie ajutor de stat in sensul art.2 din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat*, modificata si completata prin *Legea nr. 603/2003* si *O.G. nr. 94/2004 privind reglementarea unor masuri financiare*.

Art.2. Ajutorul de stat, acordat sub forma garantiilor pentru creditele externe contractate in perioada 2001-2004, reprezinta o compensare necesara pentru realizarea in conditii normale de siguranta si continuitate a serviciului de interes economic general de furnizare si distributie a gazelor naturale, compensare ce nu afecteaza in mod nejustificat comertul intre Romania si Statele membre ale Uniunii Europene.

Art.3. In temeiul art. 12 alin. (2) lit. b) coroborat cu art.14 alin.(1) lit.j) din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat*, cu modificarile si completarile ulterioare, se autorizeaza ajutorul de stat pentru S.C. DISTRIGAZ SUD S.A., ca

ajutor destinat realizarii in conditii de siguranta si continuitate a serviciului de interes economic general.

Art.4. Potrivit dispozițiilor art.24 din *Legea nr. 143/1999*, cu modificările si completările ulterioare, Ministerul Finanțelor Publice va transmite anual Consiliului Concurenței informații privind ajutorul de stat acordat S.C. DISTRIGAZ SUD S.A, in vederea monitorizării acestuia.

Art.5. Prezenta decizie devine aplicabila la data comunicarii sale.

Art.6. Potrivit prevederilor art.29 din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat*, cu modificarile si completarile ulterioare, prezenta decizie poate fi atacata de catre persoanele interesate la Curtea de Apel Bucuresti, sectia Contencios Administrativ, in termen de 30 zile de la comunicare.

Art.7. Prezenta decizie va fi comunicata de catre Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurenței:

- Ministerului Finantelor Publice, Strada Apolodor nr. 17, sector 5, Bucuresti;
- S.C. DISTRIGAZ SUD S.A., Bd-ul Marasesti nr. 4-6, Sector 4, Bucuresti.

Art. 8. Secretariatul General si Directia Autorizare Ajutor de Stat din cadrul Consiliului Concurenței vor urmări aducerea la indeplinire a prezentei Decizii.

PRESEDINTE

MIHAI BERINDE